



Eucharistic Adoration on the First Saturday of the Month in Ghasri – Reflection on the Book of Leviticus

During the animated Eucharistic Adoration on the first Saturday of the month, we reflect on the third book in the Bible, Leviticus. Chapter 16 of Leviticus stands as a profound chapter in Scripture, unveiling the sacred rituals such as that of Yom Kippur in Hebrew culture, the Day of Atonement. This solemn day, central to the faith and practice of the Israelites, provides us as Catholics with a lens to better appreciate Christ's ultimate sacrifice and the call to atonement in our own lives. The Day of Atonement was the holiest day in the Jewish calendar, designed to cleanse the people of Israel from their sins and renew their relationship with God. The high priest, representing the people, entered the Holy of Holies, offering sacrifices for his sins and those of the entire community. Two goats were used in the ceremony: one was sacrificed as a sin offering, and the other, the "scapegoat," symbolically bore the sins of the people and was sent away into the wilderness.

At its heart, Yom Kippur reveals humanity's need for reconciliation with God and the seriousness of sin. The detailed instructions highlight God's holiness and the gravity of entering into His presence unclean. These sacrifices foreshadow the ultimate atonement brought about by Jesus Christ, our eternal High Priest. As Catholics, we see in Leviticus 16 the shadow of the saving work of Jesus Christ. The Epistle to the Hebrews confirms this connection: "But when Christ appeared as a high priest of the good things that have come, He entered once for all into the holy places, not by means of the blood of goats and calves but by means of His own blood, thus securing an eternal redemption." Jesus fulfils both roles in the Yom Kippur ritual: as the sacrificial lamb whose death reconciles us to God, and as the scapegoat who takes our sins upon Himself, carrying them away and freeing us from their burden. Unlike the yearly rituals of Yom Kippur, Christ's sacrifice was perfect and final, opening the way for us to enter God's presence without fear. His death and resurrection invite us into a restored relationship with the Father, one that calls for our ongoing repentance and commitment to holiness.

Leviticus 16 challenges us to examine our spiritual journeys in light of God's call to holiness. The Day of Atonement reminds us that sin separates us from God and demands reconciliation. This calls us to approach God with a spirit of humility and repentance, which we are blessed to experience tangibly through the Sacrament of Reconciliation. In this sacrament, we encounter the same mercy and renewal that the Israelites sought, but now fully realised in Christ. Reflecting on the role of the high priest in Leviticus, we are invited to trust in Jesus, who continually intercedes for us before the Father. Through Him, we are assured of God's forgiveness and grace, and in Him, we find the strength to continue our journey of faith.

The communal aspect of Yom Kippur also calls us to remember the importance of community in our faith. The Day of Atonement was not an individual act but one undertaken on behalf of the entire people of Israel. Likewise, as members of the Body of Christ, we are called to pray for one another, reconcile with one another, and journey together in faith. Just as the Israelites prepared their hearts for the Day of Atonement, we too are called to regularly examine our lives in light of

God's Word. This self-examination is vital: it invites us to confront unconfessed sin, seek healing in broken relationships, and strive to live more fully in God's grace.

Leviticus 16 teaches us that atonement is not merely a ritual but a heart posture. As we journey through the books of the Bible, this chapter inspires us to live lives of continual repentance, trust in Christ's saving work, and commitment to God's holiness. In our reflection series, Leviticus reminds us of the beauty of God's plan—a plan fulfilled in Christ yet inviting us into a deeper relationship with Him every day. May we always approach God's throne with reverence and gratitude, embracing His mercy and extending it to others. Through this, we live in the spirit of atonement, not as a one-time act, but as a way of life, continually renewed by the love and grace of God.



Adorazzjoni Ewkaristika tal-Ewwel Sibb tax-Xahar fl-Għasri – Riflessjoni dwar il-ktieb tal-Levitiku

Fl-Adorazzjoni Ewkaristika animata fl-ewwel Sibb tax-xahar, irriflettejna fuq it-tielet ktieb tal-Bibbja, il-Levitiku. Il-Kapitlu 16 ta' Levitiku huwa kapitlu profond fl-Iskrittura, li jikxef ir-ritwali mqaddsa bħall-Yom Kippur fil-kultura Ebrajka, il-Jum tal-Espjazzjoni. Dan il-jum solenni, ċentrali għall-fidi u l-prattika tal-Iżraelin, jipprovdilna lilna bħala Kattoliċi għajjnuna biex napprezzaw is-sagrifiċċju aħhari ta' Kristu u s-sejha għall-espjazzjoni f'ħajjitna. Il-Jum tal-Espjazzjoni kien l-iqaddes jum fil-kalendarju Lhudi, maħsub biex jtnaddfu l-poplu ta' Iżrael mid-dnubiet tagħhom u jgeddu r-relazzjoni tagħhom ma' Alla. Il-qassis il-kbir, li jirrappreżenta lill-poplu, kien jidhol fil-Qaddis tal-Qaddisin, joffri sagriċċji għad-dnubiet tiegħu u dawk tal-komunità kollha. Żewġ mogħoż kienu jintużaw fir-ritwal: waħda kienet tiġi sakrifika bħala offerta għad-dnub, u l-oħra, l-"**Għażažel**", kienet simbolikament tgħorr id-dnubiet tal-poplu u tintbagħat fid-deżert.

Fil-qalba tiegħu, Yom Kippur jikxef il-ħtieġa tal-umanità għal rikonċiljazzjoni ma' Alla u l-gravità tad-dnub. L-istruzzjonijiet dettaljati jenfasizzaw il-qdusija ta' Alla u l-gravità li wieħed jidhol fil-preżenza Tiegħu mhux imnaddaf. Dawn is-sagrifiċċji jhejjuna għall-espjazzjoni aħhari mwettqa minn Ġesù Kristu, il-Qassis il-Kbir għal dejjem. Bħala Kattoliċi, naraw f'Levitiku 16 xbieha tax-xogħol tas-salvazzjoni ta' Ġesù Kristu. L-Ittra lill-Lhud tikkonferma din il-konnessjoni: "**Iżda meta Kristu deher bħala qassis il-kbir tal-ġid li kellu jiġi, daħal darba għal dejjem fil-postijiet imqaddsa, mhux permezz tad-demmi ta' mogħoż u għoġġiela, iżda permezz tad-demmi tiegħu stess, u hekk kiseb fidwa eterna.**" Ġesù jwettaq iż-żewġ rwoli fir-ritwal ta' Yom Kippur: bħala l-ħaruf tas-sagrifiċċju li permezz tal-mewt tiegħu jirrikonċiljana ma' Alla, u bħala l-"**Għażažel**" li jieħu fuqu dnubietna, iġorrhom 'il bogħod, u jehlisna mill-piż tagħhom. B'kuntrast mar-ritwali annwali ta' Yom Kippur, is-sagrifiċċju ta' Kristu kien perfett u finali, li fetaħ it-triq biex nidhlu fil-preżenza ta' Alla mingħajr biża'. Il-mewt u l-qawmien Tiegħu jistiednuna f' relazzjoni mġedda mal-Missier, waħda li ssejħilna għar-ripentanza kontinwa u għall-impenn għall-qdusija.

Levitiku 16 jisfidana biex neżaminaw il-vjaġġi spiritwali tagħna fid-dawl tas-sejha ta' Alla għall-qdusija. Il-Jum tal-Espjazzjoni ifakkarna li d-dnub jifredna minn Alla u jitlob rikonċiljazzjoni. Dan isejħilna biex nidhlu quddiem Alla b'għaqal u umiltà, li nistgħu nesperjenzaw b'mod tangibbli fis-Sagrament tar-Rikonċiljazzjoni. F'dan is-sagrament, niltaqgħu mal-istess ħniena u tiġdid li kienu

jfittxu l-Iżraelin, iżda issa mwettqa b'mod sħiħ fi Kristu. Meta nirriflettu fuq ir-rwol tal-qassis il-kbir f'Levitiku, aħna mistiedna nafdaw f'Ġesù, li kontinwament jinterċedi għalina quddiem il-Missier. Permezz Tiegħu, nistgħu nkunu ċerti tal-maħfra u l-grazzja ta' Alla, u fiH insibu s-saħħa biex inkomplu l-vjaġġ tal-fidi tagħna.

L-aspett komunitarju ta' Yom Kippur ukoll ifakkarna fl-importanza tal-komunità fil-fidi tagħna. Il-Jum tal-Espjazzjoni ma kienx att individwali iżda wieħed li kien isir f'isem il-poplu kollu ta' Iżrael. Bl-istess mod, bħala membri tal-Ġisem ta' Kristu, aħna msejha nitolbu għal xulxin, nirrikonċiljaw ma' xulxin, u nimxu flimkien fil-fidi. Kif l-Iżraelin kienu jippreparaw qalbhom għall-Jum tal-Espjazzjoni, hekk ukoll aħna msejhin biex regolarment neżaminaw ħajjitna fid-dawl tal-Kelma ta' Alla. Din l-awtoeżaminazzjoni hija kruċjali: tistedinna niffaċċjaw dnub mhux ammess, infittxu fejqan fir-relazzjonijiet miksura, u naħdmu biex ngħixu aktar fil-milja tal-grazzja ta' Alla.

Levitiku 16 jgħallimna li l-espjazzjoni mhijiex sempliciment ritwal iżda atteggiament tal-qalb. Hekk kif nagħmlu l-vjaġġ tagħna mill-kotba tal-Bibbja, dan il-kapitlu jispirana biex ngħixu ħajjitna b'ripentenza kontinwa, fiduċja fix-xogħol tas-salvazzjoni ta' Kristu, u impenn għall-qdusija ta' Alla. Fis-serje ta' riflessjonijiet tagħna, Levitiku jfakkarna fis-sbuħija tal-pjan ta' Alla—pjan imwettaq fi Kristu iżda li jistedinna għal relazzjoni aktar profonda miegħu kuljum. Jalla dejjem nidhlu quddiem it-tron ta' Alla b'rabta u gratitudni, billi nħaddnu l-ħniena Tiegħu u nxandruha ma' oħrajn. B'dan il-mod, ngħixu fl-ispirtu tal-espjazzjoni, mhux bħala att wieħed, iżda bħala mod ta' ħajja, kontinwament imgedded mill-imħabba u l-grazzja ta' Alla.

Adorazzjoni Bibblika
L-Ewwel Sibt tax-Xahar
4 ta' Jannar 2025

Levitiku

1. **Espozizzjoni u Kant:**

To be in Your Presence

To sit at Your feet
Where Your love surrounds me
And makes me complete

This is my desire, O Lord
This is my desire
This is my desire, O Lord
This is my desire

To rest in Your presence
Not rushing away
To cherish each moment
Here I would stay

This is my desire, O Lord
This is my desire
This is my desire, O Lord
This is my desire

2. **Fr. Ghirlando: talba spontanja.**

3. **Kant:**

O Come All Ye Faithful

O come, all ye faithful, joyful and
triumphant!

O come ye, O come ye to Bethlehem;
Come and behold Him born the King of
angels:

O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
Christ the Lord.

Sing, choirs of angels, sing in exultation,
Sing, all ye citizens of heaven above!
Glory to God, in the highest:
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
Christ the Lord.

4. Talb u riflessjoni fis-skiet.

5. Kant:

Be still, for the presence of the Lord,
the Holy One, is here;
come bow before Him now
with reverence and fear:
in Him no sin is found
we stand on holy ground.
Be still, for the presence of the Lord,
the Holy One, is here.
Be still, for the glory of the Lord
is shining all around;
He burns with holy fire,
with splendour He is crowned:
how awesome is the sight
our radiant King of light!
Be still, for the glory of the Lord
is shining all around.

6. Introduzzjoni għall-Ktieb tal-Levitiku.

7. Lectio Divina:

Levitiku Kapitlu 16

[1] U l-Mulej kellew lil Mosè wara l-mewt taż-żewġ ulied ta' Aron, li kienu mienu huma u resqin lejn il-Mulej. [2] U l-Mulej qal lil Mosè: "Għid lil huk Aron, li mhux f'kull waqt u żmien jista' jidhol fis-santwarju 'l għewwa mill-velu quddiem l-għatu ta' l-arka, inkella jmut; għax jien nidher fi shaba fuq l-għatu. [3] U meta Aron jidhol fis-santwarju jagħmel hekk: joffri għoġol b'purifikazzjoni u muntun f'sagrificċju tal-hruq; [4] jilbes tonka mqaddsa ta' l-għażel, u qalziet minn taht fuq il-laham, terħa ta' l-għażel ma' ġenbejh, u turbant ta' l-għażel fuq rasu; lbies imqaddes li jilbsu wara li jkun inħasel fl-ilma. [5] U jiehu minghand il-ġemgħa ta' wlied Iżrael żewġ bdabad għas-sagrificċju tal-purifikazzjoni, u muntun għas-sagrificċju tal-hruq.

[6] "U Aron iressaq l-għoġol tiegħu għall-purifikazzjoni, u jagħmel l-espjazzjoni għalih stess u għal daru. [7] Mbagħad jiehu ż-żewġ bdabad u jġibhom quddiem il-Mulej fil-bieb tat-tinda tal-laqgħa, [8] u jiltfa' x-xorti fuq iż-żewġ bdabad, waħda għall-Mulej u l-oħra għal Għażažel. [9] U Aron imbagħad joffri l-bodbod li fuqu titla' x-xorti għall-Mulej, u joffrih b'sagrificċju ta' purifikazzjoni. [10] U l-bodbod għas-sagrificċju tal-hruq, li tkun telgħetlu x-xorti għal Għażažel, iżżommuh ħaj u jġibuh quddiem il-Mulej, biex jagħmlu l-espjazzjoni fuqu, u mbagħad jiltqu għal għand Għażažel fid-deżert.

[11] "U mbagħad Aron joffri l-għoġol tiegħu għall-purifikazzjoni u jagħmel l-espjazzjoni

għalih u għal daru; u joqtol l-għoġol għall-purifikazzjoni tiegħu stess [12] u mbagħad jiehu minn fuq l-artal iċ-ċensier mimli bil-gamar jaqbad minn quddiem il-Mulej, u żewġ qabdiel ta' id incens ifuħ, mfarrak trab, u jidhol bih 'l hemm mill-velu. [13] U jixhet l-incens ifuħ fin-nar quddiem il-Mulej biex shaba tgħatti l-għatu ta' fuq l-arka tax-xhieda miktuba, biex ma jmutx. [14] U mbagħad jiehu mid-demem ta' l-għoġol, u jroxx b'sebgħu fuq l-għatu minn quddiem, u jroxx id-demem b'sebgħu seba' darbiet quddiem l-għatu.

[15] "Mbagħad joqtol il-bodbod tal-purifikazzjoni għall-poplu, u jidhol b'demmu 'l għewwa mill-velu, u jagħmel b'demmu kif jagħmel bid-demem ta' l-għoġol, u jroxx fuq l-għatu u quddiem l-għatu. [16] U hekk inaddaf is-santwarju mit-tingis ta' wlied Iżrael u mill-ħtijiet ta' kull dnub tagħhom; u jagħmel l-istess lit-tinda tal-laqgħa, li tinsab f'nofshom, f'nofs it-tingis tagħhom. [17] Hadd ma għandu jkun fit-tinda tal-laqgħa minn xhin jidhol il-qassis biex jagħmel l-espjazzjoni sakemm johroġ; u jagħmel l-espjazzjoni għalih stess, għal daru, u għall-ġemgħa kollha ta' Iżrael. [18] U johroġ għal hdejn l-artal li hemm quddiem il-Mulej, u jagħmel l-espjazzjoni għalih, u jiehu minn demm l-għoġol u minn demm il-bodbod, u jqiegħed minnu fuq il-qrun ta' l-artal dawramejt.

[19] "U jroxx fuqu b'sebgħu mid-demem għal seba' darbiet, u jqaddsu u jnaddfu mit-tingis ta' wlied Iżrael.

[20] "Malli jtemm l-espjazzjoni għas-santwarju, it-tinda tal-laqgħa u l-artal, iressaq il-bodbod

haj. [21] U jqughed Aron idejh it-tnejn fuq ras il-bodbod haj, u jstqarr fuqu l-hażen kollu ta' htijiet kollha tagħhom, u l-ras il-bodbod, u jtilqu għad-deżert permezz ta' raġel magħżul apposta. [22] U l-bodbod iġorr fuqu l-hażen kollu f'art imwarrba u r-raġel jitlaq il-bodbod fid-deżert.

[23] "Aron imbagħad jidhol fit-tinda tal-laqqha u jnehhi minn fuqu l-ilbies ta' l-għażel li kien liebes meta daħal fis-santwarju u jhallihom hemm. [24] Jinħasel bl-ilma fil-post imqaddes u jilbes hwejġu, mbagħad joħroġ u joffri s-sagrificċju tal-hruq tiegħu, u s-sagrificċju tal-hruq tal-poplu, u jagħmel l-espjazzjoni għalih stess u għall-poplu. [25] U x-xaħam tal-vittma tal-purifikazzjoni jaħarqu fuq l-artal. [26] U dak li jkun telaq il-bodbod għal għand Għażažel jaħsel hwejġu, u jinħasel bl-ilma, u mbagħad jidhol fil-kamp. [27] L-għoġol tal-purifikazzjoni u l-bodbod tal-purifikazzjoni, li demmhom kien meħud għall-espjazzjoni fis-santwarju, jeħduhom 'il barra mill-kamp u hemm jaħarqu bin-nar il-ġlud, il-laħam u l-ħmieġ tagħhom; [28] u min jaħraqhom jaħsel hwejġu, u jinħasel kollu bl-ilma, u mbagħad jidhol fil-kamp.

[29] "Din tkun liġi għalikom għal dejjem: fis-seba' xahar, fl-għaxra tax-xahar, tgħakksu ruħkom u ma tagħmlu ebda xogħol, la n-nies tal-pajjiż u lanqas il-barranin li jkunu jgħammru f'nofskom. [30] Għax f'dan il-jum issir l-espjazzjoni biex titnaddfu minn kull htija quddiem il-Mulej.

[31] "Ikun mistrieh kbir għalikom u tgħakksu ruħkom: liġi għal dejjem.

[32] "L-espjazzjoni jagħmilha l-qassis, li jkun midluk u kkonsagrat biex iservi ta' qassis wara missieru; jilbes l-ilbies ta' l-għażel, l-ilbies ikkonsagrat, [33] u jagħmel l-espjazzjoni għas-santwarju, u t-tinda tal-laqqha, u l-artal, u jagħmilha wkoll għall-qassisin u għall-poplu tal-gemgħa.

[34] "Din tkun liġi għal dejjem għalikom, biex issir l-espjazzjoni għal ulied Izrael u jitnaddfu minn dnubiethom darba fis-sena." U Mosè għamel skond ma kien ordnalu l-Mulej.

**Il-Kelma tal-Mulej
Irroddu ħajr lil Alla.**

8. Meditazzjoni fis-skiet

9. Kant u Barka Sagramentali

O Sacrament most Holy,

O Sacrament Divine

**All praise and all thanksgiving be every
moment Thine**

Il-Laqqha ta' diskussjoni dwar il-Ktieb tal-**Levitiku** ssir **is-Sibt, 25 ta' Jannar, fis-7.00 pm** fis-Sala taç-ċentru.

L-Adorazzjoni tal-Ewwel Sibt tax-Xahar li jmiss tkun **fl-1 ta' Frar, 2025 fis-7.00 pm.**